

Overwegende dat op de derde vergadering van de Conferentie der Partijen (UNEP-vergadering van 23 november 1993 te Bangkok) de Conferentie bij consensus een budget van 609.690 US \$ aannam om de uitvoering van hun werkzaamheden in 1995 te financieren;

Overwegende dat het Verdrag voor België bindend is vanaf 15 januari 1989 en de geplande activiteiten in 1995 dienen bekostigd te worden;

Overwegende het belang van de bescherming van de ozonlaag en het treffen van passende maatregelen voor de bescherming van de gezondheid van de mens en van het milieu tegen schadelijke gevolgen voortvloeiend uit de veranderingen van de ozonlaag;

Gelet op de omzendbrief van de Eerste Minister en de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting van 27 juni 1995 derde alinea;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën van 6 december 1995;

Op de voordracht van Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag ten belope van de omzetwaarde in Belgische munt van 6.475 US \$ aan te rekenen ten laste van het op basisallocatie 57.1.1.34.53 (Programma 25.57.1) van de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 1995 uitgetrokken krediet, wordt aan het "Trustfonds voor de financiering van de tenuitvoerlegging van het Verdrag van Wenen ter bescherming van de ozonlaag" (Milieuprogramma van de Verenigde Naties) verleend als Belgische bijdrage voor 1995 en zal gestort worden op het volgende rekeningnummer : "Account n°015-002756, UNEP General Trusts Funds Account, Chemical Bank, United Nations Branch, New York, NY 10017 United States of America".

Art. 2. Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 december 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Leefmilieu,
J. PEETERS

Considérant qu'à la troisième réunion de la Conférence des Parties (réunion du PNUE du 23 novembre 1993 à Bangkok) la Conférence a adopté par consensus un budget de 609.690 US \$ afin de financer l'exécution de leurs activités en 1995;

Considérant que pour la Belgique la Convention prend effet à partir du 15 janvier 1989 et que les activités prévues doivent être financées en 1995;

Considérant l'importance de la protection de la couche d'ozone et les mesures appropriées à prendre pour la protection de la santé humaine et de l'environnement contre les effets néfastes résultant des modifications de la couche d'ozone;

Vu la circulaire du Premier Ministre et du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget du 27 juin 1995, troisième alinéa;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances du 6 décembre 1995;

Sur la proposition de Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un montant en francs belges équivalant à 6.475 US \$ à imputer à charge du crédit inscrit à l'allocation de base 57.1.1.34.53 (Programme 25.57.1) du budget du Ministère de la Santé Publique et de l'Environnement pour l'année budgétaire 1995, est alloué au "Fonds d'affectation spéciale pour le financement de l'application de la Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone" (Programme des Nations Unies pour l'Environnement) à titre de contribution belge pour 1995, et sera versé au compte suivant : "Account n° 015-002756, UNEP General Trusts Funds Account, Chemical Bank, United Nations Branch, New York, NY 10017 United States of America".

Art. 2. Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement,
J. PEETERS

N. 96 - 548

14 DECEMBER 1995. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de Belgische bijdrage voor 1995 aan het "Trustfonds voor het Verdrag van Bazel inzake de beheersing van de grensoverschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen en de verwijdering ervan"

[C - 22027]

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 december 1994 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995, inzonderheid programma 25.57.1;

Gelet op de wet van 6 augustus 1993 houdende goedkeuring van het Verdrag van Bazel inzake de beheersing van de grensoverschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen en de verwijdering ervan, en van de Bijlagen I,II,III, IV,V-A,V-B en VI, opgemaakt te Bazel, op 22 maart 1989;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd in het koninklijk besluit van 17 juli 1991, inzonderheid de artikels 55 en 58;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1995 houdende vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden met betrekking tot het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, inzonderheid artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid de artikels 9 en 22;

Overwegende dat het aan alle Partijen bij het Verdrag toekomt de nodige financiële steun te leveren voor de toepassing van het Verdrag en voor het regelmatig functioneren van het Secretariaat;

F. 96 - 548

14 DECEMBRE 1995. — Arrêté royal déterminant la quote-part de la Belgique pour 1995 au "Fonds d'affectation spéciale pour la Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination"

[C - 22027]

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 décembre 1994 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995, notamment programme 25.57.1;

Vu la loi du 6 août 1993 portant approbation de la Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination et des Annexes, I,II,III,IV,V-A,V-B et VI, faites à Bâle, le 22 mars 1989;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, notamment les articles 55 et 58;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1995 fixant certaines attributions ministérielles relatives au Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, notamment l'art. 5;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, notamment les articles 9 et 22;

Considérant qu'il convient que toutes les parties à la Convention apportent l'appui financier nécessaire à la mise en œuvre de ladite Convention et au fonctionnement régulier du Secrétariat;

Overwegende dat op de eerste vergadering van de Conferentie der Partijen [UNEP-vergadering van 3-4 december 1992 te Piriapolis (Uruguay)] de Conferentie bij consensus het huishoudelijke reglement voor hun vergaderingen (beslissing I/1), de mechanismen voor de tenuitvoerlegging van het Verdrag (beslissing I/2) en de institutionele en financiële regelingen (beslissing I/7) vastgesteld en aanvaard heeft;

Overwegende dat de Conferentie bovendien beslist heeft dat de bijdragen van de Partijen aan de begroting van het Verdrag en zijn secretariaat berekend dienen te worden op basis van de aanslagschaal van de Verenigde Naties, aangepast op de wijze dat geen enkele bijdrage 25% overschrijdt van het totaal en er tevens geen enkele bijdrage verschuldigd is in het geval dat de aanslagschaal van de Verenigde Naties een bijdrage bepaalt kleiner dan 0,1%;

Overwegende dat op de tweede vergadering van de Conferentie der Partijen (UNEP-vergadering van 21-25 maart 1994 te Genève) de Conferentie bij consensus een budget van 2.587.248 US \$ aannam om de uitvoering van hun werkzaamheden in 1995 te financieren (beslissing II/27 punt II.4);

Overwegende dat de beslissingen, genomen tijdens de tweede zitting te Genève van 12-16 december 1994 van het bijzonder niet-gelimeerd Comité voor de tenuitvoerlegging van het Verdrag van Bazel, met betrekking tot de verdeling van de bijdragen van de Partijen in 1995 (beslissing II/4a van het Comité betreffende de institutionele en financiële regelingen en de procedurevragen) niet gewijzigd werden door de Conferentie der Partijen op hun derde vergadering (UNEP-vergadering van 18-22 september 1995 te Genève);

Overwegende dat het Verdrag voor België bindend is vanaf 30 januari 1994 en de geplande activiteiten in 1995 dienen bekostigd te worden;

Overwegende dat de toenemende complexiteit en de ontwikkeling van de produktie van gevaarlijke afvalstoffen en hun grensoverschrijdende overbrengingen een groeiende bedreiging voor het leven uitmaken;

Overwegende dat de problemen slechts kunnen opgelost worden door een bevredigende internationale samenwerking en dat uit dat oogpunt het Secretariaat van het Verdrag een van de instrumenten ervan uitmaakt;

Gelet op de omzendbrief van de Eerste Minister en de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting van 27 juni 1995, derde alinea;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën d.d. 1 december 1995;

Op de voordracht van Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag ten belope van de omzetwaarde in Belgische munt van 35.320 US \$ aan te rekenen ten laste van het op basisallocatie 57.1.1.34.53 (Programma 25.57.1) van de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 1995 uitgetrokken krediet, wordt aan het "Trustfonds voor het Verdrag van Bazel inzake de beheersing van de grensoverschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen en de verwijdering ervan" (Milieuprogramma van de Verenigde Naties) verleend als Belgische bijdrage voor 1995 en zal gestort worden op het volgende rekeningnummer : "Account n° 015-002756, UNEP General Trusts Funds Account, Chemical Bank, United Nations Branch, New York, NY 10017 United States of America".

Art. 2. Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 december 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Leefmilieu,
J. PEETERS

Considérant qu'à la première réunion de la Conférence des Parties [réunion du PNUE du 3-4 décembre 1992 à Piriapolis (Uruguay)] la Conférence a arrêté et adopté par consensus le règlement intérieur de leurs réunions (décision I/1), les mécanismes pour la mise en oeuvre de la convention (décision I/2) et les arrangements institutionnels et financiers (décision I/7);

Considérant que la Conférence a d'ailleurs décidé que les contributions des Parties au budget de la Convention et de son secrétariat doivent être calculées sur la base du barème des quotes-parts de l'ONU, ajusté de façon à ce qu'aucune contribution ne dépasse 25% du total et aussi bien qu'aucune contribution n'est exigible dans le cas où le barème des quotes-parts des N.U. prévoit une contribution inférieure à 0,1%;

Considérant qu'à la deuxième réunion de la Conférence des Parties (réunion du PNUE du 21-25 mars 1994 à Genève) la Conférence a adopté par consensus un budget de 2.587.248 US \$ afin de financier l'exécution de leurs activités en 1995 (décision II/27 point II.4);

Considérant que les décisions, adoptées lors la deuxième session à Genève le 12-16 décembre 1994 par le Comité spécial à composition non limitée pour l'application de la Convention de Bâle, relatives à la répartition des contributions des Parties en 1995 (décision II/4a du Comité concernant les arrangements institutionnels et financiers et les questions de procédure) n'ont pas été changées par la Conférence des Parties lors de leur troisième réunion (réunion du PNUE du 18-22 septembre 1995 à Genève);

Considérant que pour la Belgique la Convention prend effet à partir du 30 janvier 1994 et que les activités prévues doivent être financées en 1995;

Considérant la menace croissante que représentent pour la vie la complexité grandissante et le développement de la production de déchets dangereux et leurs mouvements transfrontières;

Considérant que les problèmes ne peuvent être résolus que par une coopération internationale satisfaisante et qu'à cet effet le Secrétariat de la Convention constitue l'un des instruments;

Vu la circulaire du Premier Ministre et du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget du 27 juin 1995, troisième alinéa;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances du 1^{er} décembre 1995;

Sur la proposition de Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un montant en francs belges équivalant à 35.320 US \$ à imputer à charge du crédit inscrit à l'allocation de base 57.1.1.34.53 (Programme 25.57.1) du budget du Ministère de la Santé Publique et de l'Environnement pour l'année budgétaire 1995, est alloué au "Fonds d'affectation spéciale pour la Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination" (Programme des Nations Unies pour l'Environnement) à titre de contribution belge pour 1995, et sera versé au compte suivant : "Account n° 015-002756, UNEP General Trusts Funds Account, Chemical Bank, United Nations Branch, New York, NY 10017 United States of America".

Art. 2. Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement,
J. PEETERS